

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat
Elnökség
6900 Makó, Széchenyi tér 22.

Iktatószám: 1/777-1/2018/I.
Ügyintéző: dr. Nemes Adrienn

Tárgy: Az Aradi Aurel Vlaicu Egyetemmel
megkötött együttműködési megállapodás
jóváhagyása
Melléklet: Együttműködési megállapodás

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat
M A K Ó

Tisztelt Képviselő-testület!

A Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat kiemelten fontos célnak tartja a nemzetiségi önazonosság megőrzését, ápolását, erősítését és átörökítését, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolását és fejlesztését.

A fentiekre tekintettel az önkormányzat a 39/2016. (IV.29.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h. számú határozatában úgy döntött, hogy felhatalmaz az együttműködési megállapodások magyar és román nyelven történő megkötésére akként, hogy azokról a következő testületi ülésen beszámolok.

Tájékoztatom a tisztelt testületet, hogy a hivatkozott határozat felhatalmazása alapján együttműködési megállapodást kötöttem az Aradi Aurel Vlaicu Egyetemmel (képviseli: Dr. Ramona Lila rektor), mely megállapodás az előterjesztés mellékletét képezi.

Tisztelt Képviselő-testület!

Fentiekre tekintettel, kérem az alábbi határozati javaslat jóváhagyását.

H A T Á R O Z A T I J A V A S L A T

A Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a határozat mellékletét képező, az Aradi Aurel Vlaicu Egyetemmel (képviseli: Dr. Ramona Lila rektor) kötött együttműködési megállapodást magyar és román nyelven.

Határidő: azonnal

Felelős: Birta Júlia Mihaéla elnök

Határozatról értesítést kap:

Birta Júlia Mihaéla elnök
Simonfi Iolanta elnök-helyettes
Dr. Erdőssy Margareta képviselő
Farkas Éva Erzsébet polgármester
dr. Bálint-Hankóczy Beatrix jegyző
Vargáné Nagy Éva pénzügyi ov.
Iráttár

Makó, 2018. szeptember 12.

Birta Júlia Mihaéla s.k.
elnök



Makó Város Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Makó, 20.....év.....	2018 -09- 0 5	hó.....nap.....
11-13-3/2018/101 szám	mel	
Ugyint. oszt.: 101/52	Előadó: Dr. L. R. R.	Előszám:
Önkormányzat (székhely: 6900		

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a UNIVERSITATEA "AUREL VLAICU" din ARAD

(Cím: Revoluției nr 77) képviseli: PROF. UNIV. DR. LILIE RAMONA között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önzonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 09. 01

Kelt: 2018. 09. 01

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

UNIV. "AUREL VLAICU" din ARAD

Júlia Mihaéla
Birta Júlia Mihaéla

elnök



PROF. UNIV. DR. LILIE RAMONA

Képviseleti: [Signature]



ACORD DE PARTENERIAT

Între: **Autoguvernarea Românilor din Macău** (adresa) 6900 Makó, Széchenyi ter 22

Reprezentată legal de: președinte **Birta Iúlia Mihaéla**

și **Universitatea „Aurel Vlaicu” din Arad**, (adresa) B-dul Revoluției nr. 77

Reprezentată legal de: Rector, Prof. Univ. Dr. **LILE RAMONA**,

În următoarele condiții:

1. Partenerii sunt/ nu sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității.
4. În vederea păstrării și întăririi identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii, conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

Arad

8.08.2018

Autoguvernarea Românilor din Macău

Reprezentant legal: președinte **Birta Iúlia Mihaéla**



Universitatea „Aurel Vlaicu” din Arad

Reprezentant legal

Rector, Prof. Univ. Dr. **LILE RAMONA**

